



ARTS1032

H\Y '@jHfUhi fY '@UVcfUhc fm 'K f]h[b['6Ymc bX '@ja]hg

HYfa 'Hk c ''##'&\$&%

7 ci fgY`Cj Yfj]Yk

GhJZZ`7 cbhJWw`8 YhU]`g

7 cbj Ybcfg

B Ua Y	9a U]`	5j U]`UV]`]m	@cWJhcb	D\cbY
6f][]hU`C`i VUg	V`c`i VUg4 i bgk "YXi "Ui	d`YUgY`Ya U]`Zcf`Ub Uddc]bha Ybh	K YVgYf`&&)	\$(&)' (+, \$,

GWcc`7 cbhJWw`bZcfa Uh]cb

GWcc`cZhY`5 frg`UbX`A YX]U

F cca`" %&ž@Y] Y`" žF cVYfhK YVgYf`6i]X]b[`f] %(` Ł

D\cbY.`f\$&Ł`-` ,) `(,) *

9a U]` : [gUa 4 i bgk "YXi "Ui](#)

K YVg]hY` : [k.k.k "Ufng"i bgk "YXi "Ui #gUa](#)

H\Y`GWcc`cZhY`5 frg`UbX`A YX]U`k ci `X`_]Y`hc`F YgdYWwZ`m5W_bck`YX[Y`hY`HfUX]hcbU`7 i ghcX]Ubgž
hY`6YXY[U`fP`Ybg]b[hcb`WJa di gŁž; UX][U`f7]mUbX`5fhv`8Yg][b`7 Ua di gYgŁ`UbX`hY`B [i bbUk U`
dYcd`Y`f5i ghfU]Ub`8YZYbVW` : cfW`5WUXYa m]b`7 UbVYffUŁ`cZhY`UbXg`k \YfY`YUWX`WJa di g`cZI`BGK`]g
`cWJhYX"

7 ci fgY'8YHJ)`g

7 fYX]hDc]bmg`*`

Gi a a UfmicZ\hY'7 ci fgY

H\]g]bhfci Xi Wc fmiWci fgY'WXU`Yb[Yg'mci `hc`h\]b_UVci hik f]h]b[`Ug`YI dYf]a YbHJ'k cF\!Vi]X]b[ž
UXj Ybhi fci gž'WXU`Yb[]b[ž fUX]WU'ž UbX`Yj Yb`XUb[Yfci gž`UbX`hc`k f]h`Ug`h\ci [\ `]hWUb`WXUb[Y`hY`k Um
h\]b[g`UfY`" #ihUWX`Yg`h`Uh`]h`f`U`h` fY`Ug`VYYb`hY`Yb[]bY!fcc`c`Za UbmicZ\]g`h`f`g`a`cghXYW]g]j Y
WXUb[Yg`hc`gc`W]U`ž`W`h`f`U`ž`XYc`c[]WU'ž`UbX`VY`Uj]ci fU`bcfa`g`"8]j]XYX`]b`hc`h`f`Y`d`f]a Ufma`c`Xi`Yg`-`H`Y`
I f[YbWmicZ`B`ck`ž`I`h`d]Ub`GdY`W`U`h]cbž`UbX`6Y`m`cbX`:`cfa`UbX`:`cfa`Y`g`gb`Y`gg`-`]h`Y`I`d`cg`Y`g`m`ci`hc`g`ca`Y`c`Z`
h`Y`a`c`gh`Y`I`W]h]b[`UbX`i`b`W`cbj`Y`b]h]cb`U`k`f]h]b[`]b`9b[`]g`ž`UbX`Yei`]d`g`m`ci`k`]h`g`ca`Y`c`Z`h`Y`g`_`g`
bY`W`gg`U`f`m`hc`f`Y`g]gh`h`Y`W`h`f`U`W`c`b`Z`c`fa`]h]Y`g`h`U`h`X`Y`U`X`Y`b`h`Y`a`]b`X`"H`f`Y`U`h]b[`]h`f`U`h`f`Y`U`g`d`f`c`W`gg`ž`
]b`h`f`j`Y`b]h]cbž`UbX`Y`I`d`Y`f]a`Y`b`ž`h`Y`W`ci`fgY`U`g`_`m`ci`hc`g`Y`Y`k`f]h]b[`U`g`U`"Z`Y`c`b[`Y`X`i`W`h]cb`]b`ck`!`h`ci`g`Y`
GUa`i`Y`"6Y`W`Y`h`f]g`d`f`U`g`Y`!`hc`Z]`V`Y`h`f`"

7 ci fgY`@YUfb]b[`Ci hWc`a Yg

%`D`cg]h]cb`"]h`f`U`h`f`Y`]b`]h`g`gc`W]U`W`c`b`h`Y`I`h`g`
&"`9`j`U`i`U`h`"]h`f`U`h`f`Y`U`g`U`b`c`b[`c]b[`d`f`c`W`gg`
'`" `F`Y`W`c[`b]g`Y`U`b`X`X]g`W`gg`h`Y`"c`b[`h`f`U`X]h]cb`c`Z`Y`I`d`Y`f]a`Y`b`h`U`h]cb`]b`9`b[`]g`ž`"]h`f`U`h`f`Y`
(`" `5`d`d`m`i`h`Y`d`f`c`h`c`W`c`g`c`Z`U`W`X`Y`a`]W`_`b`ck`Y`X[`Y`W`c`b`g`h`f`i`W]h]cb`

HYUWX]b[`G`h`f`U`h`Y[]Yg`

H\Y`W`ci`fgY`]g`h`U`i`[\`h`h`f`ci`[\`"Y`W`h`f`Y`g`U`b`X`h`h`c`f]U`g`"

@Y`W`h`f`Y`g`d`f`c`j`]X`Y`W`c`b`h`Y`I`h`U`"]b`Z`c`fa`U`h]cbž`c`i`h]b`Y`g`c`Z`W]h]WU`"f`Y`g`d`c`b`g`Y`g`hc`h`Y`h`Y`I`h`g`ž`U`b`X`g`ca`Y`W`c`g`Y`
X]g`W`gg]cb`"Hi`h`c`f]U`g`f`Y`ei`]f`Y`g`h`X`Y`b`h]g`hc`Y`b[`U[`Y`U`W`h]j`Y`m`ik`]h`h`Y`"Y`W`h`f`Y`U`b`X`f`Y`U`X]b[`a`U`h`f]U`U`b`X`h`c`
X`Y`j`Y`c`d`h`Y`f`c`k`b`W]h]WU`"f`Y`g`d`c`b`g`Y`g`

5ggYgga Ybh

5ggYgga YbhHUg_g

5ggYgga YbhHUg_	K Y][\h	8i Y'8UHŸ	Ghi XYbh@YUfb]b[Ci hŸa Yg'5ggYggYX
9ggUmicf'7fYUhj] Y'K f]h]b[HUg_'%	')	&(#*\$ #&\$&%\$, .\$\$'DA	%ž'&ž' (
9ggUmicf'7fYUhj] Y'K f]h]b[HUg_&'	')	&&#+\$ #&\$&%\$, .\$\$'DA	%ž'&ž' (
HU_Y'<ca Y'9I Ua '	' \$	\$- #\$, #&\$&%\$, .\$\$'DA	%ž'&ž' ž' (

5ggYgga Ybh8YHJ]`g

5ggYgga Ybh% '9ggUmicf'7fYUhj] Y'K f]h]b['HUg_'%

GhUfhXUHŸ. 'Bch5dd`]WVY

8YHJ]`g.

5ggYgga Ybh8YgW]dh]cb'UbX': YYXVUW_`DfcWgg

hX]j]Xi U'

9ggUmicf'7fYUhj] Y'K f]h]b['HUg_'Ug'dfYgW]VYX'VmWcbj Ybcf

%%\$\$!k cfXg

')!dYfWbh

: YYXVUW_j]U'@A G

5XX]h]cbU'XYHJ]`g.

H\]g'UggYgga YbhWcj Yfg'A cXi 'Y'%"

Hi fb]h]b'gYH]b[. H\]g'Ugg][ba Ybh]g'gi Va]hYX'hfci [\ 'Hi fb]h]b'UbX'gh XYbhg'Xc'bcgYY'Hi fb]h]b'g]a]Uf]mifYdcfng"

5ggYgga Ybh& '9ggUmicf'7fYUhj] Y'K f]h]b['HUg_'&

GhUfhXUHŸ. 'Bch5dd`]WVY

8YHJ]`g.

hX]j]Xi U'

5 HbXUbW F Yei]fYa Ybhg

Gh XYbhg UfY gfc b[mYbWci fU[YX hc UHbX U WUggYg UbX fYj]Yk YWfi fY fYWcfX]b[g"

7 ci fgY GWYXi Y

[J Yk WUgg ha YhUVY](#)

Hja YhUVY

8UhY	HmdY	7cbhYbh
K YY_% " %A Um! (" >i bY	@YWfi fY	H\Y'I f[YbWmicZBck . 'A Ub]ZYgfcg % DfcZ6f][]HUC 'i VUg
	Hi hcf]U'	A Ub]ZYgfcg % =hfcXi Wjcb hc YUWk c hYf UbX hc hY Wci fgY" 8]gW gg]cb cZ YWfi fY a UHf]U "' Hi hcf]U 'dfYdUfU]cb dcghYX 'cb A ccX'Y"
K YY_& . '+ >i bY ! % % >i bY	@YWfi fY	H\Y'I f[YbWmicZBck . 'A Ub]ZYgfcg & DfcZ6f][]HUC 'i VUg
	Hi hcf]U'	A Ub]ZYgfcg & 8]gW gg]cb cZK YY_& 'YWfi fY a UHf]U "' Hi hcf]U 'dfYdUfU]cb UW]j]hYg UfY 'dcghYX cb A ccX'Y"
K YY_ " . %) >i bY ! % >i bY	@YWfi fY	H\Y'I f[YbWmicZBck . 'A Ub]ZYgfcg " ' . DfcZ9]nUVYh 'A WA U\cb
	Hi hcf]U'	A Ub]ZYgfcg " ' . 8]gW gg]cb cZK YY_ " 'YWfi fY a UHf]U "' Hi hcf]U ' dfYdUfU]cb UW]j]hYg UfY 'dcghYX 'cb A ccX'Y"
K YY_ (. : & % >i bY ! : & >i bY	@YWfi fY	I hcd]Ub 'GdYW 'Uh]cb % DfcZ9]nUVYh 'A WA U\cb
	Hi hcf]U'	I hcd]Ub 'GdYW 'Uh]cb % 8]gW gg]cb cZK YY_ ('YWfi fY a UHf]U "' Hi hcf]U ' dfYdUfU]cb UW]j]hYg UfY 'dcghYX 'cb A ccX'Y"
	5ggYgga Ybh	5ggYgga Ybh % Xi Y Vmi, da 'H\i fgXUm & (' >i bY j]U hi fb]h]b"
K YY_) . : & , ' >i bY ! : & ' >i m		I hcd]Ub 'GdYW 'Uh]cb & 'I fgi 'U '@Y ; i]bžFZW 6 [ebaeeWéeWX 5#DfcZ:]cbU 'A cff]gcb
	Hi hcf]U'	I hcd]Ub 'GdYW 'Uh]cb & 'I '@Y ; i]bžFZW 6 [ebaeeWéeW 8]gW gg]cb cZK YY_) 'YWfi fY a UHf]U "' Hi hcf]U '

		dfYdUfUhc'b'UWVj]hYg'UfY'dcghYX'cb'A ccX'Y"
K YY_*.)' >i `m! '- >i `m		BC '@97HI F 9G`CF`HI HCF =5@G`H<=6`K 99? "
K YY_+. %&'>i `m! '%>i `m	@YWh fy	I hcd]Ub`GdYW`Uhcb`' 'I fgi`U`@Y; i]bžFZW 6[ebaeeWéeWX 5#DfcZ:]cbU`A cff]gcb
	Hi hcf]U`	I hcd]Ub`GdYW`Uhcb`' '@Y; i]bžFZW6[ebaeeWéeW 8]gW gg]cb`cZK YY_+`YWh fy`a UHyf]U`"Hi hcf]U` dfYdUfUhc'b'UWVj]hYg'UfY'dcghYX'cb'A ccX'Y"
K YY_ , . %>i `m! '&'>i `m	@YWh fy	6YmcbX': cfa`UbX': cfa`Yggbygg`%`K]`]Ua`'6`U`Yž FZW? Sd]SYWaX: WShW`S`V: W`fYI hfUWgŁ DfcZ6f] []hU`C`i`VUg
	Hi hcf]U`	6YmcbX': cfa`UbX': cfa`Yggbygg`%`K]`]Ua`'6`U`Yž FZW? Sd]SYWaX: WShW`S`V: W`fYI hfUWgŁ 8]gW gg]cb`cZK YY_ , "YWh fy`a UHyf]U`"UHyf]U`Hi hcf]U` dfYdUfUhc'b'UWVj]hYg'UfY'dcghYX'cb'A ccX'Y"
	5ggYgga Ybh	5ggYgga Ybh&`Xi`Y`Vm, da`H\i fgXUm&&`>i`mj]U h`fb]h`b"
K YY_ - . '&'>i `m! " \$>i `m	@YWh fy	6YmcbX': cfa`UbX': cfa`Yggbygg`&; Yfifi XY`GH]bž FW VVd4gffa`e DfcZ9`]nUVYh`A`WA`U\cb
	Hi hcf]U`	

Gi Va]gg]cb 'cZ5ggYgga YbhiHUg_g

Hi fb]h]b 'Gi Va]gg]cb

Ʒmci 'YbWci bHYf'U'dfcV'Ya 'k \Yb'UH'Ya dh]b['hc'gi Va]hmc i f'Ugg][ba YbhiH'fci [\ 'Hi fb]h]bž'd'YUgY
HY'Yd\cbY'9I HYfbU'Gi ddcfhcb'-',) " ' ' %cf'Ya U] 'H'Ya 'cb'YI HYfbU'HY'ggi ddcfh4 i bgk "YXi "Ui "'Gi ddcfh
\ci fg'UfY', .\$\$Ua '—%\$.\$\$da 'cb'k YY_XUmg'UbX'-. \$\$Ua '—) .\$\$da 'cb'k YY_YbXg'fl *) 'XUmg'U'm'YUfl" Ʒmci
UfY'i bUV'Y'hc'gi Va]hmc i f'Ugg][ba YbhiXi Y'hc'U'Zi 'hk]H'Hi fb]h]b'mci 'a UmUdd'm'Zcf'Ub'YI HYbg]cbž'Vi hmc i
a i ghfYHU]b'mci f'h]W_Yhbi a VYf'Z'ca '9I HYfbU'Gi ddcfhfU'cb['k]H'UbmcH'Yf'fY'Yj UbhXcW a YbHg'k'hc
]bWi XY'Ug'Yj]XYbVW'hc'gi ddcfhmc i f'YI HYbg]cb'Udd'jW]h]cb" Ʒmci 'Ya U] '9I HYfbU'Gi ddcfhmc i 'k]
Ui 'ca UH]W]m'fYW]j Y'U'h]W_Yhbi a VYfž'Vi h]Zmci 'HY'Yd\cbY'mci 'k]'b'YX'hc'gdYW]Z]W]m'Ug_ 'Zcf'cbY"
Hi fb]h]b'U'gc'dfcj]XYg'i dXUH'g'cb'H'Y]f'gmgh'Ya 'ghU'g'cb'Hk]HYf"

; YbYfU'mž'UggYgga YbhiHUg_g'a i ghVY'gi Va]HYX'Y'YW'fcb]W]m'j]U'Y]H'Yf'Hi fb]h]b'cf'U'A ccX'Y
Ugg][ba YbH' 'b]bg]UbVW'g'k \YfY'H'g]g'bc]hdccg]V'Yž'hk]'VY'gh'UH'X'cb'mci f'Wci fgY'g'A ccX'Y'g]H'k]H
U'HYfbUH] Y'gi Va]gg]cb'XYHU]g"

: cf]bZ'fa UH]cb'cb'\ck 'hc'gi Va]hUgg][ba YbHg'cb]bY'j]U'A ccX'Y. \h'hdg.#gh XYbH'i bgk "YXi "Ui #ck!
gi Va]hUgg][ba YbH'a ccX'Y

5 WUXYa]W< cbYgmiUbX`D`U[]Uf]ga

D`U[]Uf]ga `]g`i`g]b[`h`Y`k`c`f`X`g`c`f`]X`Y`U`g`c`Z`c`h`Y`f`g`i`U`b`X`d`f`Y`g`Y`b`h]b[`h`Y`a` `U`g`m`c`i`f`c`k`b`" `#`W`U`b`h`U`_`Y`a` `U`b`m`
Z`c`f`a`g`Z`Z`c`a` `X`Y`]V`Y`f`U`h`Y` `W`X`Y`U`h]b[`h`c` `U`W`W`Y`X`Y`b`h`U` `m`i`W`c`d`m]b[`Z`c`a` `U`g`c`i`f`W` `k`]h`c`i`h`U`W`_`b`c`k` `Y`X[`Y`a` `Y`b`h`

I`B`G`K` `[`f`c`i`d`g`d`U[]Uf]ga `]b`h`c` `h`Y` `Z`c` `c`k`]b[`W`U`h`Y`[`c`f`]Y`g.

- i bXYfgHUbX'mci f'f][\hg'UbX'fYgdcbg]V']hYg'Ug'U'gh XYbhUhl BGK
-

